

Anales COMPLUTENSES

VOLUMEN XXIII
(2011)

ISSN: 0214-2473



Institución de Estudios Complutenses
Alcalá de Henares

Anales Complutenses XXIII - 2011

Dirección / Editors

Esther SÁNCHEZ MEDINA (Universidad de Alcalá - IEECC)

Secretaría / Assitant Editor

Zaida NÚÑEZ BAYO (Universidad de Alcalá)

Consejo Editorial / Publications Committee

Lidia FERNÁNDEZ FONFRÍA (Universidad de Salamanca)

Francisco Javier GARCÍA GUTIÉRREZ (Ayuntamiento de Alcalá de Henares - IEECC)

Ignacio Saúl PÉREZ-JUANA DE CASAL (Arqueólogo)

Juan Pablo RINCÓN GARCÍA (Colegio Alborada)

Rita RÍOS DE LA LLAVE (Universidad de Alcalá)

Germán RODRÍGUEZ MARTÍN (Investigador del Museo Nacional de Arte Romano de Mérida)

Comité Científico / Advisory Board

Enrique BAQUEDANO PÉREZ (Museo Arqueológico Regional de la Comunidad de Madrid)

Julia BARELLA VIGAL (Universidad de Alcalá - Escuela de Escritura)

Helena GIMENO PASCUAL (Universidad de Alcalá - Centro CIL II)

Alberto GOMIS BLANCO (Universidad de Alcalá)

Ángela MADRID Y MEDINA (CECEL-CSIC)

Miguel Ángel MANZANO RODRÍGUEZ (Universidad de Salamanca)

Antonio MARTÍNEZ RIPOLL (Universidad de Alcalá)

Wifredo RINCÓN GARCÍA (CSIC)

Peter ROTENHOEFER (*Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik*. Munich)

Esteban SARASA SÁNCHEZ (Universidad de Zaragoza)

Edita:

Institución de Estudios Complutenses

Edificio Santa Úrsula

C/ Santa Úrsula 1, 2.ª planta (ático)

E-28801, Alcalá de Henares. Madrid. España

ieecc@uah.es

Anales Complutenses es una revista anual, editada por la *Institución de Estudios Complutenses*, que tiene como objetivo publicar artículos originales y recensiones con una cobertura temática amplia, aunque especialmente centrada en aspectos de la Historia de Alcalá de Henares y su entorno. Fue fundada en 1987 y, desde 2008, está bajo la dirección de Esther Sánchez Medina. Está abierta a todos los investigadores que deseen utilizar sus páginas para dar a conocer sus trabajos y estudios. Los artículos recibidos son examinados tanto por el Consejo Editorial como por el Comité Científico, los cuales deciden sobre el interés de su publicación. Los autores deben ajustarse en la presentación de sus trabajos a las normas de presentación incluidas al final de este volumen.

Las opiniones y hechos consignados en los artículos son responsabilidad exclusiva de los autores. La IEECC no se hace responsable, en ningún caso, de la credibilidad, veracidad, autenticidad y originalidad de los trabajos.

Reservados todos los derechos: ni la totalidad ni parte de esta Revista puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación y sistema de recuperación, sin permiso. Cualquier acto de explotación de sus contenidos precisará la oportuna autorización.

Imprime:

Solana e Hijos Artes Gráficas, S.A.U.

ISSN: 0214-2473

D.L.: M-36530-1995

ÍNDICE

Presentación VALLE MARTÍN, José Luis	7-8
Hacia una nueva forma de escribir y publicar Historia, SÁNCHEZ MEDINA, Esther	9-10
ESTUDIOS	
Dos héroes alcalaínos en las guerras de Flandes, Alpujarras y Portugal entre 1568 y julio de 1600, BARROS CAMPOS, José	13-50
Apuntes históricos del convento de Carmelitas de la Purísima Concepción, vulgo «De la imagen», DE DIEGO PAREJA, Luis Miguel	51-75
Alcalá de Henares en la colección España Artística y Monumental (1842-1850), GARCÍA ALCÁLZAR, Silvia	77-100
Un alfar en vía complutense n.º 30 (Alcalá de Henares, Madrid), GONZÁLEZ-ALCALDE, Julio y GARCÍA-VALERO, Miguel Ángel	101-119
Misiones en China (1581-1617). Diego Pantoja y Alonso Sánchez, alumnos de la Universidad de Alcalá de Henares: Palomas y Halcones, LÓPEZ PEGO, Carlos	121-147
El colegio de los irlandeses de Alcalá de Henares. Pasado y presente, MARTÍN RODRÍGUEZ, Rafael	149-174
Acerca de la escultura funeraria gótica en el Valle de Henares, MORALES CANO, Sonia	175-200

La sacristía de la iglesia de San Ildefonso, don Ignacio Martín-Esperanza y el Casino del Círculo de Contribuyentes, RUBIO FERNÁNDEZ, Javier	201-238
Un mecenazgo portugués en Alcalá de Henares: Jorge de Paz y Beatriz de Silveira, RUBIO FUENTES, María José	239-266
Arquitectura religiosa de los siglos XII y XIII en el Antiguo Alfoz Complutense, SALGADO PANTOJA, José Arturo	267-291
El hospital del doctor Valladares para estudiantes pobres, SÁNCHEZ MOLTÓ, M. Vicente	293-308
Goya y Moratín: Guerrilleros, Bandidos y Brujas en la Tierra de Alcalá, VIVAS PÉREZ, Miguel Ángel	309-336

FONDOS BIBLIOGRÁFICOS Y DOCUMENTALES

Más de cien años de rodajes cinematográficos en Alcalá de Henares: Filmografía 1905-2010, BALLESTEROS TORRES, Pedro	339-379
Fr. Lucas de Yangües y su nada breve catálogo, BARBEITO CARNEIRO, Isabel	381-413
La carta de dote de doña Antonia Juana de Santaren, una señora alcalaína en el Madrid de Carlos II (1693), BARRIO MOYA, José Luis	415-425
El amo y la criada: Historia de una violación. Alcalá de Henares 1703, VÁZQUEZ MADRUGA, M ^a Jesús	427-437

ACTIVIDAD INSTITUCIONAL

Memoria de Actividades	441-456
------------------------	---------

NORMAS GENERALES PARA COLABORADORES	457-463
--	---------

EL COLEGIO DE LOS IRLANDESES DE ALCALÁ DE HENARES. PASADO Y PRESENTE

Rafael MARTÍN RODRÍGUEZ

Alcalingua

Representante de la Universidad de Alcalá en Asia

rafael.martinr@uah.es

Fecha de recepción: 31 de mayo de 2011

Fecha de aceptación: 11 de julio de 2011

RESUMEN

La historia del colegio de los irlandeses es la historia de una emigración que afectó a miles de irlandeses tras la conquista inglesa y la posterior represión. Esta represión incluía la negación de estudiar en colegios católicos. En un contexto de enfrentamiento entre la corona hispánica y la inglesa, se multiplicaron los colegios, como el de Alcalá, dedicados a la enseñanza de futuros religiosos irlandeses, que tras sus siete años de estudios, deberían marchar a realizar su «misión», esto es, luchar contra el avance de las ideas protestantes en la misma Irlanda. En sus aulas se forjarían no sólo estudiantes, si no también, un concepto de resistencia e identidad. Hoy en día, el colegio de los irlandeses es el edificio más internacional de la universidad. Es el espejo desde el cual el mundo observa a Alcalá a través de los cursos internacionales que imparte.

Palabras claves: *Irlanda, irlandés, estudios, Catolicismo, identidad, español, cultura, lengua, estudiante.*

ABSTRACT

The history of the Irish College, is the story of an emigration that affected thousands of Irish after the English conquest and subsequent repression. This repression included the denial of studying in Catholic schools. In a context of confrontation between the Spanish crown and the English crown

schools have multiplied, like Alcalá, dedicated to the teaching of future Irish priest, which after seven years of studies should go to do their «mission» that is, to fight against the spread of Protestant ideas in the same Ireland. In their classrooms would be forged not only students, but also a concept of resistance and identity. Today, the college is still the most international building of the Alcalá University. It is the mirror from which the world watches to Alcala through international courses taught.

Keywords: *Ireland, Irish, studies, Catholicism, identity, Spanish, culture, language, student.*

INTRODUCCIÓN

La ciudad de Alcalá de Henares tiene una proyección histórico-artística de renombre internacional.

La villa complutense tiene no pocos motivos para lucir ante el mundo su historia y la repercusión que ésta ha tenido en España y el resto del mundo. Como muestra, baste recordar la universidad que dio origen a todo un nuevo sistema educativo. Algunas personalidades nacidas o vividas dentro de sus muros han escrito con letras de oro sobre el libro de la historia. Otros aspectos, como el nacimiento en Alcalá de Fernando I de Habsburgo o la entrevista realizada en el palacio arzobispal entre Cristóbal Colón y los Reyes Católicos, pertenecen al conjunto de las coincidencias y curiosidades históricas con las que dejar boquiabiertos a los visitantes de la ciudad complutense, que así toman pleno concepto de su importancia.

Todas estas verdades han sido ya suficientemente expuestas en muchas obras, pero en esta ocasión, queremos preguntarnos qué elementos de la ciudad, hacen que ésta sea conocida internacionalmente.

En un mundo tan globalizado como el nuestro, y dentro de un país donde el turismo representa uno de los pilares básicos de la economía, resulta fundamental que para que una ciudad sea reconocida internacionalmente, tenga como principal referente un ente que atraiga al turista.

Si preguntáramos a un número determinado de extranjeros qué ciudades conocen de España, las más probables serían Madrid y Barcelona, dada su capacidad mediática, económica y política. Sin embargo, existen otros caminos para lograr que una ciudad de dimensiones mucho más modestas tenga una repercusión internacional completa.

Si cuestionáramos, qué elemento de España es el que se encuentra más en auge, sin duda éste sería el de su propia lengua: el español. Nuestro idioma ya es la segunda lengua más estudiada del mundo, después del inglés, y es la primera en cuanto a países hablantes del español como primera lengua. Existe, por lo tanto, un nuevo referente dentro del turismo que no ha de pasarnos desapercibidos: el turismo lingüístico, y que lejos de ser marginal, cada vez entraña un mayor porcentaje para nuestras arcas.

El turista lingüista es, a efectos de economía nacional, mucho más productivo que el turista convencional, pues mientras el segundo se aloja durante un tiempo corto, consume y compra productos de la zona durante un breve espacio de tiempo, el turista lingüista, es decir, aquel que viene a nuestro país a aprender nuestra lengua, formas y costumbres, se queda entre nosotros por espacios que van desde un mes hasta un año académico. Durante ese tiempo, todo el círculo de personas que por lo general le rodean

en su país, tienen el nombre de la ciudad donde él o ella estudia en la cabeza, al tiempo que el estudiante hace suyo el lugar, dejándose, valga la expresión sentimental, parte de su corazón en el lugar donde estuvo.

El lector se percatará de que este tipo de conexión es mucho más duradero y firme que la del turista común que visita varias ciudades en espacio de pocos días.

En los últimos años se han venido desarrollando programas de lengua y cultura española en diferentes ciudades españolas. Desde la creación de estos cursos en los años cincuenta en la Universidad de Salamanca, hasta llegar a hoy en día, donde ninguna universidad que se precie de serlo, deja de organizar cursos internacionales para extranjeros dentro de su propio seno, en un negocio, cada vez más activo y lucrativo, para universidades privadas y públicas, lo cual repercute dentro del estado.

En este contexto, la universidad de Alcalá no se ha quedado atrás, si no que en muchos aspectos ha sido pionera en nuevas fórmulas. Desde su incomparable papel de Universidad Histórica, la Universidad de Alcalá lleva años enseñando la lengua y la cultura española a miles de estudiantes cada año, a través del viejo colegio de irlandeses, realizando una labor, que pasa desapercibida para la mayoría de los habitantes de Alcalá, pero que tiene una repercusión inimaginable fuera de nuestras fronteras. En este capítulo, vamos a esclarecer esta cuestión así como vamos a trazar una línea histórica, desde el pasado del colegio de irlandeses, hasta la actualidad, para centrarnos después en la labor en este colegio realizada, y su contribución a la ciudad de Alcalá.

1. BREVE HISTORIA DEL EDIFICIO

Una vocación internacionalista circunda desde su nacimiento al colegio de los irlandeses de Alcalá de Henares. Cuando en 1652 se empezara su construcción, su destino internacional estaba ya marcado por el hecho de nacer con el fin de alojar a los estudiantes irlandeses, que no pudiendo formarse para el sacerdocio católico en Irlanda, ante la ocupación de la isla por los protestantes ingleses, debían acudir a cursar sus estudios bajo la protección española¹.

¹ Para entender la política española sobre la cuestión irlandesa aconsejamos el libro de RECIO MORALES, Ó. (2003): *España y la pérdida del Ulster. Irlanda en la estrategia política de la monarquía hispánica (1602-1649)*. Madrid, Laberinto.

De esta manera, el colegio de los irlandeses se convirtió en uno de los colegios destinados a estos estudiantes auto exiliados que se esparcían por la corona hispánica.

La historia del colegio de los irlandeses de Alcalá, sito en la calle colegios nº 4, empieza en el momento en el que el Barón Jorge de Paz Silveira, natural de Portugal, lega en su testamento que se edifique un colegio dedicado a la enseñanza de estudiantes irlandeses en Alcalá de Henares. Su viuda, la Baronesa Beatriz de Silveira, será la encargada de velar por el buen término de las obras:

«item nombro por primero y universal patrón y administrador de las dichas fundaciones, capilla, misas, seminario o colegio, hospital, convento de monjas, dotación de doncellas, rescates de cautivos, limosnas de los pobres de las cárceles y demás memorias y limosnas que fondo, y mando fundar en este testamento a la señora baronesa Doña Beatriz de Silveira, mi mujer, por si sola en su vida por el mucho amor y voluntad que siempre la he tenido, y tengo; y por confiar della que administrará todas las dichas cosas con el mismo cuidado y atención que lo hiciera yo si viviera...»².

La presencia de los colegios irlandeses en España tenía el motivo de responder así a la ayuda que la corona española debía ofrecer a los irlandeses católicos, pero al mismo tiempo correspondía con la incapacidad de dicha monarquía de realizar una conquista militar de la isla, que sirviera como puente hacia una presión sobre Inglaterra.

Ante la cada vez más evidente incapacidad bélica para llevar a cabo una empresa de ese calibre, se optó por la formación de estudiosos irlandeses, que, una vez terminados sus estudios en Alcalá o en cualquiera de los otros centros, volvieran a su isla a luchar, con las arma de la fe, contra los protestantes. Esta situación se hallaba enmarcada dentro del contexto histórico de la contrarreforma dictada por el concilio de Trento, de la cual, España era la gran defensora.

El destino que esperaba a los estudiantes que volvieran a la isla era preocupante:

«y cualquiera de estos estudiantes irlandeses que sale de Irlanda a estudiar en España tiene impuesta la gravísima pena *laesae maiestatis* por el gobierno de Inglaterra, y si a la vuelta de España a Irlanda los descubren, y aprehenden, infaliblemente los ahorcan, ofreciendo grandes premios a los que los descubran, y delaten.»³.

² Citado en ARNAIS, M. J. - SANCHO, J. L. (1985): *El colegio de los irlandeses*. Alcalá de Henares, Alcalá ensayo, Fundación Colegio del Rey, p. 63.

³ Colección de papeles de Jesuitas de la R.A.H., tomo 91, nº 35.

Aunque no siempre el estudiante escogía esta vía:

«de los estudiantes que entran en los seminarios, algunos salen antes de acabar sus estudios, algunos van a Roma a pretender obispados, y otros quedan en España siguiendo sus fines particulares, sin ir a la misión de Irlanda por la cual se instituyeron los dichos seminarios.»⁴.

Fue, a raíz de estos colegios, por mediación de los cuales se desarrolló una larga historia de amistad entre el pueblo español y el irlandés.

A partir del nacimiento del colegio de los irlandeses de Alcalá, si Madrid era la capital de España, Alcalá de Henares sería uno de los lugares donde se formarían a grupos de irlandeses que desde la cátedra se enfrentarían al mundo protestante y, por lo tanto, a Inglaterra.

Sobre la historia del colegio en sí, desde su nacimiento hasta su cierre, provocado por la cada vez mayor preocupante falta de estudiantes, habría mucho que escribir. Vamos a resumir dicha historia de una manera breve en aquellos apéndices que nos parecen más ilustrativos de la vida del colegio y repetiremos dicha distribución para analizar el colegio de los irlandeses hoy en día.

1.1. Funcionamiento y vida dentro del colegio

La disciplina del colegio era, como era lógico en una institución que quisiera formar sacerdotes, muy estricta, y en consideración a las posibles disputas que pudieran surgir entre los estudiantes y sus superiores, o entre los propios estudiantes, se articulaba según un rígido esquema jerárquico, presente, incluso, en las más nimias particularidades: «item que si dos se encontraren en alguna escalera o a la entrada de alguna puerta el más nuevo, no pudiendo passar juntos, se pare y dexé passar al más antiguo. Y si fuere del primer año se pare aunque puedan passar juntos hasta que passe el más antiguo.»⁵.

Un detalle a tener en cuenta, es que, a diferencia que en otros colegios, en el de Alcalá los estudiantes podían escoger al Rector del centro. Dicha disposición no siempre fue cumplida, siendo paulatinamente

⁴ Del archivo de Salamanca, citado en RECIO MORALES, Ó. (2004): *Irlanda en Alcalá*. Alcalá de Henares, Fundación Colegio del Rey, UAH, p. 61.

⁵ AHN, CO, 1324-B: copia de las reglas y estatutos que han de observar los alumnos del colegio de San Jorge de los Irlandeses en Alcalá de Henares, y de los nuevos capítulos añadidos a las constituciones de 1691. Citado en RECIO MORALES, Ó. (2004): *op. cit.*, p. 138.

sustituida por la figura de unos patronos, cuyas prerrogativas serían cada vez mayores.

Esta situación provocó no pocos altercados entre los estudiantes y los rectores y vicerrectores, como la negación por parte de los estudiantes de aceptar a un Rector en el año 1745 (Santiago Cavanagh), debiendo ser éste protegido por la autoridad competente para hacer efectiva su integración en el cargo.

Sobre la vida dentro del colegio de irlandeses de Alcalá de Henares pueden encontrarse una gran variedad de anécdotas correspondientes a malos estudiantes e incluso a delincuentes. Esto puede dar la imagen de que la vida dentro del colegio estaba regida por la más absoluta anarquía, pero si miramos el número de casos y lo comparamos con la vida del colegio (1652-1785), nos daremos cuenta de que en historia tan larga, los casos de desacato a la autoridad fueron una minoría. Con todo, existen algunos episodios dignos de ser nombrados. El más triste y dramático de todos ellos sucedió cuando en el año 1693 dos estudiantes (Nicolás Herbert y Mateo Burke) asesinaron al vicerrector del colegio. Otras anécdotas nos hablan de estudiantes delincuentes, que incluso tenían aterrorizados a los habitantes de la ciudad, como un tal Thomas Finn, el cual, tras diversos chantajes y robos, se escapó del colegio llevándose, como última broma, todas las llaves del recinto consigo.

Sin duda alguna, uno de los elementos que marcaba la vida en el recinto, que entonces ocupaba la entera plaza, hoy de irlandeses, era la dificultad de hacer compatible la igualdad que debía imperar entre las cuatro nacionalidades que entonces formaban la ocupada Irlanda: las pertenecientes a los territorios de Connaught, Munster, Leinster y Ulster. También la correspondiente elección del Rector debía contar con este equilibrio, lo que no debió de dar pocos quebraderos de cabeza a los patronos del colegio⁶.

Los estudios en Alcalá tenían la misión final de regresar a la isla y luchar con el dogma de la contrarreforma en la mano, contra las posibles conversiones al protestantismo que se estuvieran realizando, motivo por el cual, la enseñanza de los escolares tenía como fin último, el de la capacidad para reorientar mediante la palabra. Los estudiantes estudiaban teología y artes, dándole una vital importancia a la pericia en la realización de tesis y en la defensa del dogma católico, frente al protestante. Es de resaltar, que en

⁶ Un estudio muy interesante sobre la vida en el colegio fue escrito por P. O'CONNELL (1997): *The Irish College at Alcalá de Henares (1649-1785)*. Dublín, Four Courts Press.

la biblioteca del colegio de irlandeses se encontraban algunos volúmenes prohibidos por la iglesia católica, precisamente para, a través del conocimiento del enemigo, mejor poder vencerle.

La figura del Rector en el colegio era más similar a la de un *Primus inter pares*, que a la imagen tradicional del Rector de estudios, sin embargo esto no impedía que el Rector pudiera mantener un estricto orden en cuanto al horario que debían tener los estudiantes. Así debían levantarse pronto cada mañana para ir a misa, tras lo cual llegaban las clases y posteriormente el estudio en sus cuartos. Tras la comida se volvía al estudio y posteriormente los estudiantes podían holgarse en el interior del patio que hoy es la plaza de los irlandeses. Curiosamente, se le daba una gran importancia a las discusiones y polémicas que se desarrollaban en los momentos de ocio dentro del patio, llegándose a estipular por orden de qué temas se podía o no se podía hablar.

Según se acercaba el momento del cierre de la universidad (1785) el anecdotario del colegio se amplía con toda una procesión de estudiantes castigados por no asistir a clase u organizar peleas o escándalos urbanos. Sin embargo, esta mala prensa también pudiera ser debida a la necesidad que sentía la administración real de Carlos III de cerrar el edificio anexionando sus estudios con los de irlandeses de Salamanca. La centralización administrativa propia del Borbón cambió las consignas dentro del colegio, puesto que la eterna cuestión de si el rector debía ser elegido por los estudiantes o los patronos, dejó de tener importancia ante la adhesión del colegio por el poder real.

Por otra parte, se consideraba que el edificio arrastraba una enorme cantidad de gastos y pocos estudiantes, en parte motivado porque el levantamiento de la presión de los ingleses sobre los estudios católicos en la isla, había hecho que el colegio de irlandeses de Alcalá pasara de ser una necesidad formativa a un capricho académico, de tal suerte que el número de inscritos fue mermando, hasta su casi completa desaparición.

1.2. Relaciones colegio ciudad

La ciudad complutense no parecía muy de acuerdo con que se levantara en su suelo un colegio para estudiantes irlandeses. Incluso se llegó a presionar a la baronesa para que no realizara el proyecto. Fue en vano, la viuda del Barón portugués era mujer de temperamento y llevó a cabo los proyectos de sus difunto marido con mano firme.

Los temores de los alcalaínos tenían estaban en parte fundamentados. Sin duda se temía que la llegada de estos estudiantes, independientes del poder civil de la ciudad e incluso de la propia universidad, diera lugar a altercados. El motivo de estos temores estaba en la experiencia de los miles de refugiados irlandeses que encontraron cobijo en España ante las masacres organizadas en su isla por el ejército inglés. Muchos de estos irlandeses se alistaron en el ejército español que luchaba contra los protestantes en Europa, otros llenaron los ya de por sí llenos cupos eclesiásticos, y otros se dedicaron a diversos oficios; pero en una España donde cada vez más el hambre empezaba a arrear, muchos terminaron convertidos en mendigos, aumentando con ello el número de los ya existentes.

Durante la historia del colegio hubo algunos altercados entre estudiantes y ciudadanos, pero sin duda no tantos como llegaron a temer; así están documentadas quejas de vecinos de la cercana calle mayor, que reclamaban a los estudiantes mayor silencio cuando estos, en el patio, se enredaban en apasionadas discusiones. Sin embargo, lo que sí provocó el enfado de los vecinos, en una lucha que duró hasta el fin de edificio, fue el cierre del llamado «callejón del peligro» y que daba paso directo desde la calle escritorios hasta la calle mayor. Al cerrar el colegio el paso, so pretexto de que de esta manera se mantenía la calma y la intimidad de los estudiantes en el patio, los vecinos tenían que dar un considerable rodeo para llegar a la citada calle desde la de escritorios.

Hay que señalar que esta disputa sobrevivió al colegio, continuándose posteriormente con los nuevos usos del edificio.

Sin embargo, y a pesar de estos inconvenientes, es resaltable una anécdota que tiene que ver con el cierre total del colegio: en 1785 llegó la orden de cierre del colegio y su vinculación definitiva con el colegio de Salamanca. En esta época tan sólo quedaban dentro del edificio un estudiante y su rector, los cuales se negaron a abandonar el inmueble, con el pretexto de que el estudiante aún no había terminado sus estudios. Ante la resistencia y el encierro de rector y estudiante, que duró meses, por lo que es imaginable que ciudadanos deberían dar comida a los sublevados, se optó por llamar a las fuerzas públicas de Alcalá para que éstas llevaran a cabo la orden. Sin embargo, la autoridad complutense no parecía muy dispuesta a obedecer, por lo que a falta de colaboración alcalaína hubieron de ser llamados alguaciles de Madrid.

Resulta interesante que tras tantas vicisitudes y quejas, la ciudad se pusiera al final de parte de los irlandeses.

1.3. Alcalá en Irlanda a través del colegio

Los casi doscientos estudiantes irlandeses a los que alojó el colegio durante todos estos años, no parece una cantidad suficiente como para que la imagen de Alcalá tomara fuerza en la isla, sin embargo, debemos tener en consideración la labor que, tras sus estudios, realizaban dichos ex estudiantes en Irlanda. Su misión resultaba fundamental y en muchos casos llegaron a tener una gran importancia en una cultura, que si bien debía desarrollarse clandestinamente, tenía un gran calado social. En muchas ocasiones, estos sacerdotes se comunicaban entre ellos en la lengua española y ayudaban a formar a otros nuevos aspirantes. Junto con Salamanca y Santiago, Alcalá pasó a tener un puesto de honor en el imaginario irlandés. El hecho de que muchos de los mejores currículos de la isla se hubieran formado en la ciudad complutense, hizo que ésta, se convirtiera en meta de muchos jóvenes, por lo que el nombre de Alcalá fue pasando de boca en boca con la facilidad que sólo este tipo de publicidad puede generar.

Debemos recordar que España se convirtió en esos años, para los irlandeses, en su única esperanza ante la tenaza inglesa, y que se creó un mito, acorde con la necesidad de los tiempos, sobre un supuesto origen español de los irlandeses⁷ que debía servir para mover el corazón de la corona hacia la plena colaboración con los independentistas:

«Todos los historiadores de la nación que, (he sabido) concuerdan, y con ellos algunos españoles, (y nadie lo contradice), que los irlandeses traen su origen de España, saliendo de la parte que se dice Iberia (de donde parece proviene Hibernia). El caudillo de ellos llaman los nuestros Miles, príncipe valeroso de España.»⁸.

1.4. Una reflexión sobre la importancia de los colegios de irlandeses en la identidad nacional irlandesa

Una reflexión muy interesante que debe realizarse, es hasta qué punto fueron importantes los colegios de irlandeses para el mantenimiento de la identidad irlandesa y su posterior eclosión como nacionalismo irlandés⁹.

⁷ Para comprender este fenómeno de cultura dual aconsejamos el libro de R. SAINERO (1998): *La huella celta en España e Irlanda*. Madrid, Akal.

⁸ Citado en RECIO MORALES, Ó. (2004): *op. cit.*, p. 77.

⁹ Para el lector interesado en el tema del nacionalismo irlandés aconsejamos el libro de DESMOND FENNEL (1989): *The Revision of Irish Nationalism*. Dublín, Abierto Aire.

Nuestra teoría al respecto es que los colegios fueron fundamentales en este proceso. Para empezar, la posibilidad de estudiar fuera permitió que muchos irlandeses, con fácil penetración en la red social de Irlanda (dada su cultura), mantuvieran una homogeneidad religiosa. No olvidemos que en esos momentos un elemento clave a tener en cuenta para la creación de identidades era la religión. Pero más importante fue, sin duda, el hecho de que esta élite cultural, que no siempre siguió la carrera de la iglesia, aprendiera una lección en tierra extranjera que marcaría sus vidas: la convivencia de todos ellos (provenientes de cada una de las provincias) unidos por un estudio, una fe y un enemigo común. Esto hizo que se percataran de las similitudes entre ellos, más que las diferencias, y así se fuera creando un sentimiento común de patria. Lo mismo sucedió con los miles de irlandeses que luchaban juntos en los tercios. Para aquellos que bien como seglares, o como religiosos, volvían a Irlanda, debió de resultar duro encontrarse con la vieja situación de lealtades provincianas, y entre escritos y enseñanzas del catolicismo, terminaron por romper la antigua división por otra más unitaria.

Al iniciarse la construcción de los colegios de irlandeses hubo de tomarse una decisión trascendental para el futuro de Irlanda. Esta fue si escribir y enseñar en irlandés (gaélico) o en inglés. La decisión fue la de hacerlo en inglés, pues mientras que muchos irlandeses hablaban irlandés, todos podían entender el inglés y no todos el irlandés. Esta decisión se realizó por motivos prácticos, pues se pretendía así jugar con la esperanza de que tal vez, Irlanda fuera el puerto desde donde saliera una nueva revolución católica hacia Inglaterra. A la larga, esta elección condenaría al gaélico a lengua familiar siendo cada vez menos importante, en favor del inglés.

Muchos estudiantes irlandeses se negaron al principio a esta política lingüística, y existieron biblias, como en el colegio de Alcalá, escritas en gaélico para las enseñanzas. Sin embargo, se aconsejaba que la misión se realizara en inglés una vez en la isla, aunque se tenía en cuenta la necesidad del gaélico para llegar más fácilmente a todos los rincones de Irlanda.

Es común, como nos han enseñado tantos pensadores¹⁰, que las naciones se crearan a través de un enemigo común, que uniera en el odio a todos los habitantes. En el caso de Irlanda, este enemigo estaba servido, pero no debemos olvidar que todas las ideas residen y tienen su fuerza en la educación, y esta se produjo dentro de los colegios de irlandeses existentes en los territorios de la corona hispánica.

¹⁰ Para el lector interesado en las teorías del nacionalismo, aconsejamos, como lectura base a partir de la cual ramificar conocimientos, el libro de RODRÍGUEZ ABASCAL, L. (2000): *Las fronteras del nacionalismo*. Madrid, Centro de estudios políticos y constitucionales.

El motivo, pues, para la creación de estos colegios, fue el de mantenimiento de la fe católica en Irlanda, pero además de ayudar a conseguir este objetivo, los colegios sirvieron para estructurar y fortalecer una identidad, que cada vez más, pasaría de ser regional a nacional y que terminaría explotando, ya en época de los nacionalismos, para configurar la actual Irlanda.

Como podemos ver, la construcción de estos colegios, incluido el de San Patricio o de los irlandeses de Alcalá, no fue algo puramente anecdótico para Irlanda.

1.5. Declive del edificio y reutilización

Antes de dar un salto en el tiempo e irnos hacia la actual actividad del colegio de irlandeses y su repercusión en el exterior, demos algunos apuntes sobre cómo el edificio ha conseguido llegar, aunque mermado, hasta nuestros días.

Tras el cierre del colegio, éste pasó a ser de uso particular. El edificio fue en primer lugar sacado a subasta y comprado por el Conde de Gülmes, para pasar posteriormente a manos del Conde de Revillagigedo. Esteban Azaña escribe lo siguiente sobre el edificio en 1882:

«elegante y sólida construcción [...] La fachada [...] se asienta sobre un zócalo de cuatro órdenes de sillares almohadillados; es de ladrillo con recuadros, pilastras y frontones de lo mismo sobre sus siete balcones y seis rejas del primer cuerpo; la portada con jambas y dintel de piedra [...] no desdice del todo de la fachada [...]»¹¹.

Sin embargo, a pesar de las alabanzas del cronista de Alcalá, el edificio siguió sin recibir la atención debida que hubiera evitado su ruina, y así, mientras pasaba por diversas manos y se convertía también en casa de viviendas, fue perdiendo las dos alas que rodeaban el patio, quedando tan sólo la parte delantera.

Así las cosas llegó el año 1974, cuando el ayuntamiento volvió sus ojos hacia el viejo edificio. Fue también el año en el que se iniciaron las obras de construcción de las viviendas que hoy se encuentran en la plaza de irlandeses. Ante la coyuntura de destruir o de salvar el edificio, insertándolo en un nuevo contexto urbano, se optó por la segunda opción, dando lugar a los trabajos

¹¹ AZAÑA, E. (1883, ed. facs. 2005): *Historia de la ciudad de Alcalá de Henares*. Universidad de Alcalá, Alcalá.

que tendrían como fin último salvar lo salvable del inmueble y adecuarlo para nuevos usos. Estamos también en los años del renacer de la Universidad de Alcalá, por lo que el proyecto fue complementario de las obras de reconstrucción que entonces se realizaban en todo el centro de la ciudad.

El edificio quedó integrado dentro del conjunto de la ciudad y de los inmuebles destinados a uso universitario.

A principios de los noventa, la Universidad de Alcalá se encontraba en pleno apogeo y gozaba de la salud que le otorgaban la combinación de su historia y su recién puesta en marcha. En este contexto nació la idea de crear cursos de español para extranjeros, algo que en un principio se desarrolló en las aulas del Colegio de San Idelfonso, por no contar con un edificio más apto. Para sorpresa de muchos el experimento funcionó, y en poco tiempo las matriculaciones se multiplicaron.

No es de extrañar que esto fuera así, dado que el español se encontraba y de hecho, aún se encuentra, en un proceso de crecimiento imparable.

2. LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA ESPAÑOLA A EXTRANJEROS EN ALCALÁ

El aumento del número de estudiantes de español tiene sus explicaciones en el hecho de que es el idioma implantado en un mayor número de países, en que es el segundo idioma en cuanto a número de hablantes como lengua materna, y el que actualmente sea la segunda lengua con mayor capacitación laboral. Las previsiones, según el Instituto Cervantes, son que en el año 2030 el 7,5% de los habitantes de la tierra (535 millones de personas) hablará español¹².

A estas cifras, habría que añadir el porcentaje de personas que hablará español como segunda lengua en el futuro, dado que en la actualidad es la segunda lengua más estudiada, después del inglés, en la mayoría de las universidades del mundo, y la primera en las universidades de países de habla inglesa.

Todo esto hace que nuestra lengua sea, en estos momentos, uno de los más prometedores canales económicos, y sin duda, el más estable.

La enorme difusión del español repercute en nuestra sociedad de diversas maneras, tanto desde el punto de vista del prestigio internacional, como en el económico, y estos dos elementos se vinculan entre ellos por

¹² El Instituto Cervantes realizó en el año 2007 un amplio estudio sobre la lengua española en el mundo. Dividido por regiones y zonas de influencia, los diferentes capítulos investigan el presente de la lengua y especulan sobre su futuro. Puede encontrarse bajo la denominación *Enciclopedia del español en el mundo* (2007): *Anuario del Instituto Cervantes*. Instituto Cervantes, Madrid, Plaza Janés y Círculo de Lectores.

motivos obvios: a cuanto mayor prestigio de la lengua, existe una mayor necesidad de practicarla y de aprenderla correctamente, por lo que se amplía el índice de turismo lingüístico, lo cual hace que otro grupo, aún más numeroso, venga al país como mero turista de visita del estudiante. Todo esto provoca una relación de ligámenes afectivos con el país, que pueden ser aun más eficaces desde el punto de vista político y económico que muchas políticas dirigidas a este fin.

En el mundo actual, tan globalizado y con tanta importancia de la repercusiones mediáticas, resulta de vital importancia la imagen propia que el país expone, y si salimos fuera de nuestras fronteras, nos daremos cuenta que la percepción española en el mundo es cada vez más positiva, y esto, sin duda, tiene mucho que ver con la fuerza de nuestro idioma.

Los cursos de español para extranjeros, tan denostados desde el punto de vista académico por nuestro sistema educativo, donde está considerada enseñanza no reglada, son por lo tanto, la puerta desde la cual el mundo observa de cerca a los españoles a la par que un continuo fluir de dinero.

No olvidemos que el estudiante de Lengua española paga unas matrículas por un curso académico que pueden equipararse a lo que pagará un estudiante español durante toda la carrera, por lo que el beneficio económico puede ser enorme. Al mismo tiempo, sólo mediante estos cursos, la universidad tiene la oportunidad de darse a conocer a un amplio abanico de estudiantes que es posible que después ingresen en los cursos propios de la universidad. Este dinero, generado por los centros de lengua española para extranjeros de las universidades, repercutirá en las propias universidades, o lo que es lo mismo, si las universidades son públicas, en el estado.

Acorde con todas estas coyunturas, se instituyeron, como ya se dijo antes, los cursos de lengua y cultura española para extranjeros de la Universidad de Alcalá que pronto pasaron a ocupar el viejo colegio de irlandeses.

Tras los primeros años de funcionamiento, se le dio el nombre de *Alcalingua* a los cursos (1999), denominación con la que continúa hoy en día.

3. ALCALINGUA EN DATOS

Resulta muy complicado sacar el número exacto de estudiantes por año, puesto que existe una amplia oferta de cursos y de tiempos diferentes. Podemos, sin embargo, establecer el mayor número de estudiantes entre los años 2005 y 2010, sufriendo un desplome el año pasado del que ya empieza a recuperarse con números similares a los de sus mejores años.

Entre los años de 2007 y 2009 se atendieron a casi 4000 estudiantes. Los siguientes gráficos muestran la evolución de las diferentes nacionalidades mayoritarias durante los trimestres de primavera de 2007, 2008 y 2009 y por último un curso intensivo correspondiente al mes de verano de julio de 2009.

Trimestre de primavera de 2007

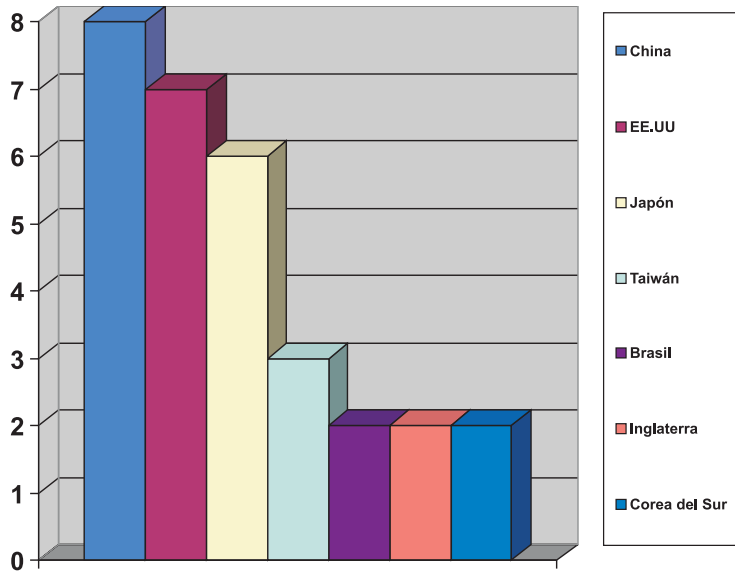


Gráfico 1 (cedido por Alcalingua)

Trimestre de primavera de 2008

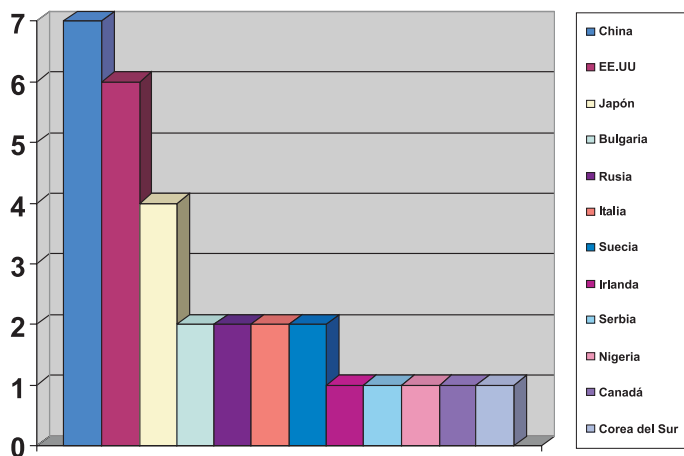


Gráfico 2 (cedido por Alcalingua)

Trimestre de primavera de 2009

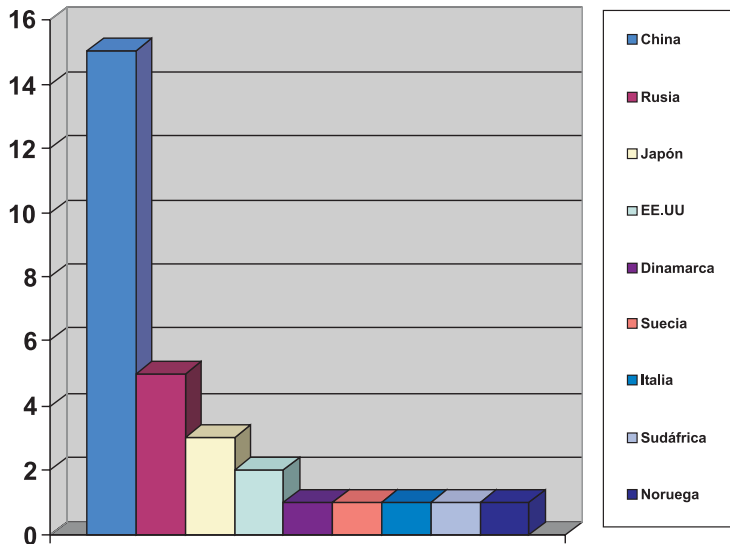


Gráfico 3 (cedido por Alcalingua)

Curso intensivo julio de 2009

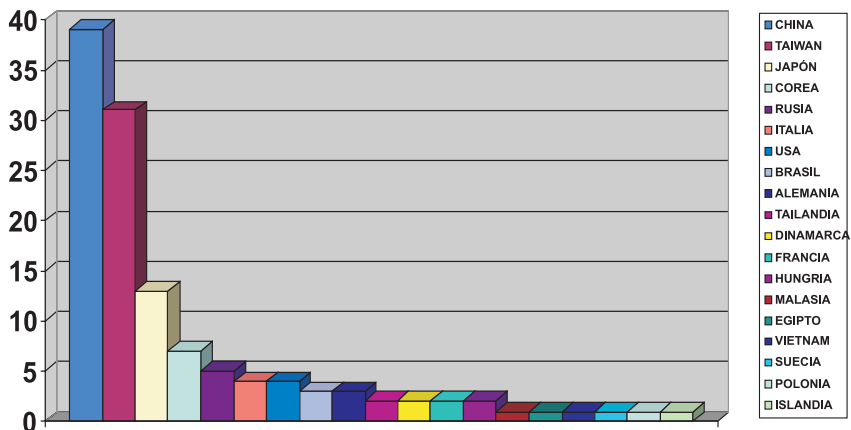


Gráfico 4 (cedido por Alcalingua)

De las siguientes estadísticas podemos sacar algunos datos relevantes.

En primer lugar, debemos detenernos en el hecho de la inmensa cantidad de estudiantes chinos que acuden al colegio de los irlandeses en comparación con estudiantes de otras nacionalidades. Esto no es así en todas las universidades, pero sin duda lo será muy pronto. Hay que decir a este respecto que *Alcalingua* ha sido un centro pionero a la hora de centrarse en este país.

En el trimestre de primavera de 2007 aparece EE.UU. siguiendo a escasa ventaja a China, sin embargo esta diferencia tiende a engrandarse en el segundo y en el tercer gráfico. Lo mismo podemos decir que sucede con Japón. Sin embargo, esta situación no es debida a una falta de interés en EE.UU. y Japón por nuestra lengua, puesto que en esos años, el número de estudiantes inscritos a filología hispánica en sus universidades siguió creciendo, si no a la crisis internacional, que afectó tanto a EE.UU. como a Japón, pero en menor medida a China. Otro elemento a tener en cuenta es la aparición, entre las primeras nacionalidades de Rusia, lo que indica que será un mercado a tener en cuenta en el futuro. La aparición de Taiwan en el primer gráfico y su desaparición de debe a un programa concreto con la universidad e Taipei, que no volvió a repartirse por falta de dinero ante la crisis mundial.

Como podemos ver, *Alcalingua* resulta también un interesante muestrario económico de muchos países.

El gráfico correspondiente al mes de julio ofrece un panorama mucho más amplio de nacionalidades, y la profusión de estudiantes chinos corresponde más a antiguos estudiantes que deciden volver a Alcalá a realizar estudios de máster, para lo cual, pueden inscribirse en el centro dos meses antes, con la intención de forjar su español ante los nuevos estudios de posgrado que habrán de emprender.

A estos estudiantes hay que sumar aquellos que se han formado en sus aulas dentro de los programas de *formación de profesores*, llegando algunos años a realizarse hasta seis cursos, con una media de 200 estudiantes anuales.

Por último, no es desdeñable el máster de formación de profesores, ni todos aquellos estudiantes que cada día, desde sus casas, aprenden español, mediante el método AVE, formado y autorizado desde *Alcalingua*.

4. FUNCIONAMIENTO Y VIDA DENTRO DEL COLEGIO

En muchas cosas han cambiado las particularidades dentro del colegio. Para empezar, los estudiantes ya no viven dentro de sus muros, y los estudios sobre teología y filosofía se han cambiado por los de español para extranjeros.

La institución pertenece, como ente privado, a la Universidad de Alcalá, de tal suerte que el presidente es el Rector de la misma. A parte de esta dirección, se haya un cuerpo de responsables formado por el director del departamento de lengua española, el gerente de la Universidad, el director del servicio y un segundo vicerrector.

El director en funciones del centro se encarga de dirigir los trabajos de un Coordinador Académico, un jefe de administración, un responsable de relaciones internacionales, el correspondiente secretariado y el cuerpo de profesores.

Las asignaturas que se imparten, son lengua española, cultura española, historia y arte español, literatura y cine.

Los estudiantes suelen ser de edad universitaria y su llegada al centro se produce, bien de forma individual, o bien mediante acuerdos con sus universidades.

Aquí quisiéramos hacer una reflexión:

Al profesorado de español para extranjeros se le suele considerar de enseñanza no reglada, por lo que su docencia se haya vilipendiada por las instituciones. Sin embargo, dicho profesorado da asignaturas por las que sus estudiantes recibirán créditos académicos que podrán computar en sus universidades, se ajustan a los contenidos que estos estudiantes darían en sus países y las notas del estudiante serán incluidas en sus actas finales de calificaciones, al ser enviadas a sus respectivos centros de origen. Esta situación ha creado el malestar en un colectivo considerado muchas veces, y de manera injusta, como de categoría inferior al resto de las docencias.

Sin embargo, dada la dificultad que entraña la docencia a un tan amplio abanico de nacionalidades y de necesidades, es precisamente en esta enseñanza donde han nacido los nuevos métodos metodológicos que ahora el resto de las disciplinas docentes se apuran en imitar. Todas las técnicas de aprendizaje según modelos más comunicativos y abiertos tienen, desde hace años, un claro desarrollo en esta enseñanza, por lo que últimamente se da la paradoja de que han de ser profesores de enseñanza de español para extranjeros, quienes, en muchas ocasiones, mediante cursos especiales y másteres, tengan que formar a profesores de enseñanza secundaria.

Desde el año 2000 hasta el 2008 *Alcalingua* desarrolló una labor de investigación metodológica que puso a la Universidad de Alcalá en el primer lugar de entre todas las universidades españolas. Durante esos años, el centro sacó el método de enseñanza *Sueña*, el cual se ha convertido en uno de los más vendidos dentro y fuera de España, con una metodología ecléctica, que va, desde el método comunicativo, al enfoque por tareas. También vieron la luz los métodos *Vuela*, *Eureka*, *navegantes*, *español de los negocios*, *español de la sanidad*, *español jurídico* y diversos proyectos como el método de Internet creado junto al instituto Cervantes *AVE*. A esta labor hay que sumar una multitud de cursos de formación de profesores y un máster.

4.1. Tipos de estudiante

En el colegio de los irlandeses, los antiguos celtas han sido sustituidos por una amplia gama de nacionalidades, donde sin duda son mayoría asiáticos y americanos. Hagamos un análisis de los estudiantes por regiones geográficas y las características que suelen empujarles a estudiar en nuestra ciudad.

El estudiante oriental: el estudiante proveniente de China, Japón, Corea y Taiwan, suele llegar al colegio por mediación de acuerdos con sus respectivas universidades. Si exceptuamos los meses de verano, lo normal es que su curso académico dure desde octubre a junio del año siguiente, por lo que es el estudiante que más tiempo pasa en el colegio. También se trata del tipo de estudiante más numeroso del centro, pues casi un 75 % es de origen oriental.

Este hecho, lejos de extrañarnos, debe darnos una imagen precisa de hasta qué niveles ha crecido el estudio de la lengua española en oriente. Los programas universitarios de los que proceden estos estudiantes son mucho más numerosos que los provenientes del resto del mundo, puesto que sus universidades son mucho más populosas, y es ahí donde el estudio del español ha visto un crecimiento más espectacular.

Sobre China (el principal emisario de estudiantes), debemos preguntarnos cuáles son los motivos que escogen para estudiar en nuestro país. No debemos caer en la fácil tentación de pensar que se trate sólo de la especial fascinación que despierta España. Nuestro país sigue sin ser de los más conocidos dentro de las fronteras chinas, más bien se trata del empuje cada vez mayor de nuestra lengua y de los cada vez mayores negocios que China realiza en el países latinoamericanos; de hecho, estos estudiantes son conscientes de que, una vez obtenido su título, se abre ante ellos un amplio

abanico de posibilidades laborales en las compañías chinas con intereses en Latinoamérica. Para muchos de ellos, España es únicamente el único lugar de Europa donde poder estudiar español, lo que le da un atractivo mucho más práctico que simplemente estético.

El estudiante americano: Suele venir en función de acuerdos entre su universidad y *Alcalingua*. Por regla general, el curso en el que participa no suele sobrepasar el trimestre académico. Entre las razones por las que el estudiante americano decide venir a España a aprender español, hay que destacar el hecho de que la comunidad llamada latina de EE.UU. es cada vez más numerosa y potente, económica y políticamente hablando. En la potencia americana se ha pasado de una situación donde el hispano huía de su ascendencia como si de una especie de marca negativa fuera (los hijos de los primeros emigrantes) a la reivindicación de sus orígenes (los nietos de estos). De esta manera, junto a la gran cantidad de negocio que el país mantiene con Latinoamérica, ha propiciado que el español sea la primera lengua en cuanto a volumen de estudio y la segunda, después del inglés, en las finanzas y las relaciones sociales del gigante americano.

El estudiante europeo: es mucho menos numeroso en *Alcalingua* que el asiático o el americano. El motivo fundamental suele encontrarse en que el universitario europeo suele venir a España dentro del programa *Erasmus*. Aún así, en el centro se dan cursos de español enfocados únicamente a ellos. De todas formas, debemos recordar que las universidades españolas están siempre entre las primeras en el orden de las elegidas por los estudiantes *Erasmus* de toda Europa.

El estudiante europeo que paga la matrícula del centro suele hacerlo durante los meses de verano, y por regla general, suelen tratarse de estudiantes o ex estudiantes que vienen a consolidar la lengua. En este caso se trata más de estudiantes atraídos por la vida Española, y en eso, la cercanía de Alcalá con Madrid juega una gran ventaja. Se trata por lo tanto del turismo lingüístico menos académico y más turístico de todos, que se suele nutrir de nuestro buen tiempo, las tapas y las fiestas, dentro de un contexto educativo, que sirve para aprender divirtiéndose.

El estudiante inmigrante: Hace años que *Alcalingua* se lanzó a dar clases gratuitas a la comunidad inmigrante de Alcalá de Henares. Sin duda, lo que no repercutió en las arcas del centro, sí lo hizo directamente en la sociedad, puesto que durante meses, y en horario que abarcaba el fin de semana se ha formado a miles de inmigrante en nuestra lengua y nuestra cultura, con lo cual se ha mejorado su inserción social. A este respecto, se ha ayudado en el español a licenciados que realizaban en España trabajos de calidad inferior a sus estudios o a obreros a aprender a comunicarse. De

especial mención merece el caso de un grupo de mujeres que no sabían leer ni escribir en su propio idioma, y que pudieron ser alfabetizadas, si bien en la lengua española.

A continuación exponemos, los nuevos mercados que están por llegar de manera masiva a *Alcalíngua* y otros centros:

Brasil: no sería nuevo ver los centros de español llenarse de estudiantes provenientes de Brasil. Esto ya sucedió hace más de una década, sin embargo, poco a poco el nivel de estudiantes fue decreciendo. En la actualidad, el hecho de que por ley el español haya sido incluido en todos los planes de enseñanza, y de que Brasil se encuentre en estos momentos entre los países más pujantes del planeta, hace pensar que dentro de poco se verán aparecer nuevas oleadas de estudiantes brasileños, máxime, siendo un país rodeado de hispanohablantes.

Rusia: en Rusia el crecimiento del español no es el mismo que en otras regiones del mundo, sin embargo, se observa también una amplia mejora al respecto. A esto han contribuido las inversiones en materia de turismo y las relaciones entre ambos países. Ya se vio en el gráfico correspondiente al trimestre de primavera de 2009 su auge al respecto.

Países árabes: resulta sorprendente que el instituto Cervantes de Argel, sea el tercero en volumen de estudiantes, detrás de New York y Pekín. De hecho, el crecimiento de los estudios del español de estos países ha crecido en lo últimos años de manera muy significativa.

Sin embargo, estos países tienen el hándicap de ser al mismo tiempo países emisores de inmigración, por lo que su paso por el consulado, ante el miedo de las autoridades de que realmente se trate de inmigrantes, se hace en ocasiones muy complicado. Hay que decir que la repercusión de los estudios de español en nuestra tierra de estudiantes pertenecientes a estos países, dependerá de los resultados de las actuales revueltas que sacuden el mundo musulmán.

5. RELACIONES COLEGIO-CIUDAD

Vamos a analizar a continuación cuáles son las relaciones existentes entre el colegio de los irlandeses y la ciudad de Alcalá de Henares, o mejor dicho, en qué manera repercute su actividad en el día a día de la ciudad.

Haciendo una comparativa con respecto al anterior colegio, resulta obvio que los anteriores inquilinos debieron de beneficiar a la ciudad, al menos en lo que a la necesidad de su sustento de refiere, si bien hay que contrastar esto con las antiguas quejas vecinales sobre el comportamiento de algunos irlandeses.

El beneficio para los alcalaínos se ha ampliado en gran medida. Esto es debido en primer lugar a que el estudiante de *Alcalingua* no vive dentro del centro, si no que lo hace dentro de familias de la ciudad o alquilando habitaciones para estudiantes, aunque no faltan quienes optan por las residencias universitarias. Sea como sea, el estudiante extranjero consume dentro de la ciudad, en las tiendas y supermercados, y por regla general basa su vida social dentro de Alcalá.

No hay que olvidar tampoco que muchos de estos estudiantes deciden posteriormente quedarse a vivir aquí, por lo que cada vez es mayor el número de los inscritos en los másteres de la universidad que han cursado primero estudios en el colegio de irlandeses.

La presencia de los estudiantes del colegio de los irlandeses en Alcalá ya se ha hecho habitual entre los ciudadanos, aunque muchas veces éstos no sepan distinguir al estudiante del trabajador, sobre todo en el caso de los estudiantes asiáticos.

6. ALCALÁ EN EL MUNDO GRACIAS AL COLEGIO DE IRLANDESES

En una conferencia que di recientemente sobre la historia del colegio de los irlandeses, los asistentes se quedaron atónitos al escucharme decir que en muchas universidades, sobre todo del mundo oriental, Alcalá es tan conocida como puedan serlo Madrid o Barcelona. Refería para contextualizar este hecho la siguiente anécdota: En el año 2006 viajé a la Universidad de Nanjing (China), como profesor visitante. Cuando mis estudiantes me preguntaron sobre las dimensiones de Alcalá y les di datos sobre ello no podían creerlo, pues para éstos, Alcalá debía ser como mínimo tan grande como Madrid.

El motivo de esta concepción tan equivocada no era simple ignorancia, si no el hecho de que desde hacía años, y gracias a un convenio entre las dos universidades, muchos de los estudiantes de hispánicas (cada vez más numerosos) optaban al año de estudios en Alcalá o tenían a alguien conocido en la ciudad. De esta suerte, Alcalá de Henares se había convertido en el nombre de una ciudad que pasaba de boca en boca como conexión entre sus estudios (filología española) y la España real que aspiraban a conocer. Este lugar, por lo tanto, no podía ser nunca tan pequeño como en realidad ellos descubrían al llegar.

La referida anécdota sirve para dar un ejemplo claro de lo que un centro, como en el que nos ocupa, puede repercutir en el exterior. Más aún, si la ciudad es como en este caso, de dimensiones reducidas. Cuando un

estudiante habla de su experiencia en *Alcalingua*, no nombra el colegio, si no a la ciudad, como si la ciudad entera hubiera sido su centro de formación. A la postre esto produce que el lugar sea conocido, lo cual, en un mundo tan globalizado resulta esencial.

Lo mismo que sucede en la universidad de Nanjing, sucede en otras universidades con las que el centro mantiene acuerdos, así, una relación básica por países a la que habría que añadir otras universidades sería esta:

Universidades de EE.UU.

Georgetown University, Loyola College, Springfield College, Maryland University, Brygham Young University, Sleepery Rock University, Hanover College, Universidad Central de Florida, Brock University

Universidades de Japón

Universidad de Ritsumeikan, Universidad de Oubirin, Universidad de Sofía, Universidad de Kandagaigo, Universidad de Kansai Gaidai

Universidades de China

Universidad Popular de Pekín, Universidad de Nanjing, Universidad de Shangay

Universidades de Australia

Bond University

Universidades de Suecia

Universidad de Umea, Universidad de Gottemburg

Universidades de Brasil

Universidade de Pernambuco

Ahora consideremos la siguiente situación. Un estudiante empieza la carrera de hispánicas en su universidad (carrera cada vez más demandada), y al llegar al ecuador de la misma pregunta en la oficina de relaciones internacionales por los convenios de universidad. El nombre de Alcalá ya sonará al estudiante por los viajes emprendidos por compañeros suyos de años superiores, y se convertirá en su próximo destino, si logra la beca de su universidad o si dispone de dinero suficiente. Si así es, pasará un año académico en nuestra ciudad, a la cual, o volverá o mantendrá siempre en su recuerdo. No es de extrañar que haya estudiantes que crean que Alcalá es mayor de lo que realmente es, puesto que han escuchado hablar siempre de Alcalá en relación a un viaje a España.

Después del viaje, se crea con la ciudad de Alcalá un vínculo afectivo, que es el más fuerte que pueda existir. Se trata de un vínculo similar al que existe entre el estudiante *Erasmus* y la ciudad de acogida, pues en ella se pasan momentos cruciales en el desarrollo tanto académico como personal del estudiante, y el efecto es el mismo: muchos acaban volviendo en diversas ocasiones a la ciudad.

Otro elemento a tener en cuenta es la imagen cosmopolita que se le ofrece a la ciudad. El estudiante *Erasmus* suele tender a viajar casi a diario a Madrid, sobre todo los fines de semana, sin embargo, el estudiante oriental o americano tiende a hacer su vida casi íntegra en la ciudad, con lo que la ciudad se regala de una variedad que sin ellos no tendría.

Repasemos a continuación la imagen de nuestra ciudad en el exterior, y descubramos hasta qué punto ha tenido que ver en esto la población de estudiantes del colegio de irlandeses.

Si echamos un vistazo a las páginas en chino sobre nuestra ciudad (junto a la inestimable ayuda del traductor de Google), descubriremos que hay un sin fin de páginas centradas en nuestra ciudad. Si buscamos en los orígenes de dichas páginas, cuando más se acerca el año de creación al actual, mayor es el número de páginas, lo que significa que la mayoría han sido creadas en los últimos cinco años. Por último, si observamos su contenido, en casi el cien por cien de los casos se hace central referencia a su universidad y a sus cursos internacionales, esto es: el colegio de irlandeses. En este caso, basta con escribir la palabra «español o España» en el buscador chino para ver cómo aparece la ciudad complutense en suficientes ocasiones como para no pasar desapercibida.

Internet es la puerta abierta a la información, y si Alcalá se encuentra en uno de los primeros lugares de la misma, será por fuerza una de las ciudades más conocidas. Podemos repetir la misma operación en el caso de Japón, y en menor medida en las páginas y buscadores de Estados Unidos¹³.

Comentábamos antes que entre el año 2000 hasta el 2010, *Alcalingua* sacó al mercado alguno de los materiales didácticos que más éxito han tenido en el mercado. Uno de éstos, *sueña*, es utilizado por miles de estudiantes universitarios cada año y en cuya portada se encuentra el escudo de la Universidad de Alcalá.

Como consecuencia de lo dicho, el número de publicaciones sobre Alcalá ha aumentado en el exterior considerablemente, incluso el colegio

¹³ Sobre la situación del español en EE.UU. el Instituto Cervantes publicó en el 2009 su *Enciclopedia del Español en los EE.UU.* Madrid, Instituto Cervantes y Español Santillana.

que nos ocupa, cuya larga historia irlandesa había sido olvidada por los propios irlandeses durante años, se encuentra ahora en la mesa de trabajo de varios especialistas e historiadores, sobre todo de Irlanda, que con ello quieren estudiar una historia de su país tan trascendental como el punto de partida de su concepción nacional.

CONCLUSIÓN

Dentro de los edificios de la Universidad de Alcalá, el de los irlandeses es sin duda el que menos llama la atención del visitante. Todos los que amamos esta ciudad paseamos orgullosos a nuestras visitas por el Colegio de San Idelfonso y su Paraninfo, y después podemos ampliar el recorrido por el colegio de Málaga o el de Caracciolo (refiriéndonos solamente a los edificios de la Universidad). Sin embargo, es el colegio de los irlandeses el que se encarga de dar una imagen exterior a la ciudad, más allá de lo que puedan hacerlo sus múltiples monumentos, por el simple motivo de ser el centro a donde acuden los estudiantes que habrán de conocerla y expandir su nombre.

El colegio de los irlandeses, como ya hemos dicho, el más internacional de toda la ciudad, no ha perdido desde su nacimiento (en el siglo XVII) su capacidad para hacer grande a la ciudad que le cobija, ni para de influir en la imagen de España en el extranjero.

Desde los irlandeses que venían a estudiar entre sus muros cómo enfrentarse al protestantismo inglés, hasta los estudiantes actuales que descubren España y el español a través de su aulas, el colegio de los irlandeses resulta un paradigma de fusión entre antigüedad y modernidad, entre historia y futuro que tanto la Universidad de Alcalá como la ciudad Complutense tendrán que tener mucho cuidado en que no desaparezca, pues con ello se perdería el más claro referente proyector de luz que tiene Alcalá fuera de España.

BIBLIOGRAFÍA

- ARNAIS, M. - SANCHO, J. L. (1985): *El colegio de los irlandeses*. Alcalá de Henares, Alcalá Ensayo, Fundación Colegio del Rey.
- AZAÑA, E. (1883): *Historia de la ciudad de Alcalá de Henares*. Alcalá, Universidad de Alcalá (edición facsimilar de 2005).
- FENNEL, D. (1989): *The Revision of Irish Nationalism*. Dublín, Abierto Aire.

- O'CONNELL, P. (1997): *The Irish College at Alcalá de Henares (1649-1785)*. Dublin, Four Courts Press.
- RECIO MORALES, Ó. (2003): *España y la pérdida del Ulster. Irlanda en la estrategia política de la monarquía hispánica (1602-1649)*. Madrid, Laberinto.
- RECIO MORALES, Ó. (2004): *Irlanda en Alcalá*. Alcalá de Henares, Fundación Colegio del Rey, UAH.
- RODRÍGUEZ ABASCAL, L. (2000): *Las fronteras del nacionalismo*. Madrid, Centro de estudios políticos y constitucionales.
- SAINERO, R. (1998): *La huella celta en España e Irlanda*. Madrid, Akal.
- Enciclopedia del español en el mundo, Anuario del Instituto Cervantes* (2007): Madrid Instituto Cervantes, Plaza Janés y Círculo de Lectores.
- Enciclopedia del Español en los EE.UU.* (2009): Madrid, Instituto Cervantes y Español Santillana.